

Novice alpMedia bodo od sedaj naprej izhajale vsakih 14 dni

Sklad MAVa je financiral začetno fazo projekta alpMedia ter prvo leto delovanja, za kar se prisrčno zahvaljujemo. Trenutno CIPRA finančno ni sposobna izdajati novic alpMedia vsak teden. S prihodnjo izdajo 25. aprila bodo novice v štirih jezikih začele izhajati na 14 dni, angleški povzetek pa na dva meseca. Na žalost ne moremo izpolniti želje, ki jo je 51% bralcev izrazilo v anketi, da bi namreč novice še naprej izhajale vsak teden. Približno tretjina bralcev je izrazila željo, da bi novice izhajale štirinajstdnevno.

Realni stroški za uravnavanje tovarnega prometa v Alpah

Evropska prometna iniciativa ITE vabi 10. maja na 10. mednarodni kongres ITE na temo Realni stroški, ki bo v Boznu/Bolzanu v Italiji. Prometna iniciativa se zavzema za uvedbo inovativnih ukrepov na področju prometa prek Alp, ki bi lahko služili kot model za Evropo. [Več na strani 2](#)

Alpska konvencija: izsledki delovne skupine za cilje kakovosti okolja

Kot predsedujoča država je Nemčija v brošuri na 25 straneh predstavila izsledke delovne skupine Alpske konvencije „Cilji kakovosti okolja, specifični za gore“. Publikacija je bogato ilustrirana in tudi za osebe, ki ne poznajo tematike Alpske konvencije, so okoljski cilji alpskega prostora in zasnove za nadzorovanje z indikatorji predstavljeni na razumljiv način. Publikacija je na razpolago v jezikih alpskih držav, nemškem, francoskem, italijanskem in slovenskem jeziku. [Več na strani 3](#)

51. Mednarodni filmski festival gorniškega filma v Trentu

51. Mednarodni filmski festival gorniškega filma v Trentu ponuja tri najpomembnejše dogodke: retrospektivo ob 50. obletnici prvega pristopa na Mount Everest, pregled 140 letnega delovanja Italijanske planinske zveze ter 17. mednarodni sejem knjig o gorništvu „Montagnalibri“, ki bo od 27. aprila pa do 3. maja v Trentu v Italiji.

Predstavljeni in nagrajeni bodo aktualni dokumentarni in igrani filmi štirih kategorij: gorniški filmi, ki prispevajo k spoznavanju in varovanju gorskega sveta s tem, da predstavljajo človeško, zgodovinsko in družbeno resničnost, alpinistični filmi, ki predstavljajo posebne človeške, kulturne ali tehnične dogodke iz alpinizma, raziskovalni filmi, ki prispevajo k poglobljenemu poznavanju območja, vodnih tokov in življenjskih prostorov, športni in pustolovski film, ki opisujejo razvoj različnih sodobnih oblik pustolovskih športov. Za vsako kategorijo podeli mednarodna žirija po tri zlate in srebrne »Encijane«.

Festival v Trentu je najstarejši festival na svetu, ki je posvečen gornškemu filmu. Prireditelji so vsako leto Italijanska planinska zveza ter mesti Bolzano/Bozen in Trento.

Na sejmu knjig o gorništvu "Montagnalibri" si obiskovalci lahko ogledajo najnovejše knjige, časopise, CD-je in video filme iz različnih držav, od 2. pa do 4. maja pa bo potekal tudi sejem starih knjig o gorništvu.

V Sondriju v Italiji bo od 13. do 18. oktobra mednarodni festival dokumentarnega filma o zavarovanih območjih. Film, ki se potegujejo za nagrado, naj bi obravnavali teme, kot so narava, prebivalstvo in upravljanje v narodnih in naravnih parkih ali drugih uradno zavarovanih območjih.

Viri in informacije na spletnih naslovih <http://www.mountainfilmfestival.trento.it> (de/fr/it/en), <http://www.comune.sondrio.it/cultura/festival/festival.htm> (it/en)

Vsebina

Novice alpMedia bodo od sedaj naprej izhajale vsakih 14 dni [1](#)

51. Mednarodni filmski festival gorniškega filma v Trentu [2](#)

Realni stroški za uravnavanje tovarnega prometa v Alpah [2](#)

Francija: vpliv umetnega zasneževanja na zaloge vode [2](#)

Furlanija: strateški načrt za gorsko območje ali spet samo običajno financiranje izgradnje smučišč? [2](#)

Bregenzerwald stavi na smučarski turizem [2](#)

Alpska konvencija: izsledki delovne skupine za cilje kakovosti okolja [3](#)

Literatura: nova izdaja klasičnega dela o Alpah .. [3](#)

Avstrija: zahteve za ohranitev dvojezičnega radijskega programa [3](#)

Dravska kolesarska pot od Innichena do Maribora [3](#)

O tem in onem [4](#)

Prireditve [4](#)

Realni stroški za uravnavanje tovarnega prometa v Alpah

Evropska prometna iniciativa ITE vabi 10. maja na 10. mednarodni kongres ITE na temo Realni stroški, ki bo v Boznu/Bolzanu v Italiji. Prometna iniciativa se zavzema za uvedbo inovativnih ukrepov na področju prometa prek Alp, ki bi lahko služili kot model za Evropo. Čas je za uvedbo oz. razširitev politike »realnih stroškov«, kot je predvideno v Beli knjigi Evropske unije in v prometnem protokolu Alpske konvencije. O tej temi bodo poročali in razpravljali predstavniki politike, upravnih služb, NVO, znanosti in gospodarstva. Poročali bodo npr. o politiki tovarnega prometa Evropske unije, o izkušnjah, ki jih imajo v Švici s takso za tovorna vozila glede na nosilnost LSVA ali o situaciji na področju tranzitnega prometa v Avstriji po izteku sistema eko točk. Zagotovljeno je simultano prevajanje v francoskem, nemškem in italijanskem jeziku. 11. maja bo organizirana tematska ekskurzija.

Nadaljnje informacije in program na spletnem naslovu <http://www.ite-euro.com> (de/fr/it)

Tovornemu železniškemu prometu je treba dati prednost pred cestnim tovarnim prometom.



© Archiv CIPRA 2003

Francija: vpliv umetnega zasneževanja na zaloge vode



Parlamentarni odbor za oceno znanstvenih in tehnoloških metod je objavil obširno poročilo o kakovosti vode in oskrbi z vodo v Franciji. Eno od področij, ki jih poročilo obravnava, so konflikti pri rabi zaradi umetnega zasneževanja (Priloga 30).

Urad za vodo za regijo Rona – Sredozemsko morje – Korzika je proučil to problematiko v 162 francoskih zimskošportnih središčih. 80% teh krajev uporablja naprave za umetno zasneževanje. Vsako leto porabijo za proizvodnjo umetnega snega okrog 10 milijonov m³ vode, kar predstavlja količino vode, ki jo porabi mesto s 170.000 prebivalci (60m³ na prebivalca letno). Ta količina odgovarja razmerju 4000 m³ /ha, kar je precej večja količina vode, kot se uporabi za zalivanje koruznih polj v departmaju Isère (1.700 m³ /ha). Za umetno zasneževanje se uporablja voda vodotokov, voda iz vodnih zbiralnikov in zalog pitne vode (do 24%). Omenjena poraba vode je osredotočena na kratko časovno obdobje, poleg tega pa je poraba večja tudi zaradi velikega števila turistov. Poraba pitne vode in količine odpadnih voda lahko takrat narastejo tudi za desetkrat. V številnih primerih je obremenitev zaradi umetnega zasneževanja malenkostna in ne povzroča konfliktov pri rabi. Vendar pa imajo lahko težave pri preskrbi z vodo v občinah, ki ležijo nižje oz. nizvodno od turističnih območij.

Viri in informacije: Office parlementaire d'évaluation des choix scientifiques et technologiques.

Poročilo je objavljeno na naslednjem spletnem naslovu: http://www.senat.fr/rap/I02-215-1/I02-215-1_mono.html (fr), priloge pa na spletnem naslovu: <http://www.senat.fr/rap/I02-215-2/I02-215-2.html> (fr)

Furlanija: strateški načrt za gorsko območje ali spet samo običajno financiranje izgradnje smučišč?

„Strateški načrt za gorsko območje Furlanije“, ki ga te dni obravnava svetovalna komisija dežele, predvideva za investicije 64 milijonov evrov. Če pa pogledamo, čemu so sredstva namenjena, vidimo, da vsa dela, ki jih namerava financirati dežela Furlanija - Julijska krajina, zadevajo izboljšanje ali vzpostavitev novih naprav za umetno zasneževanje, gradnjo novih smučišč in smučarskih vlečnic. Še preden je deželni svet strateški načrt odobril, se že pojavljajo prvi protesti – uradniki občine Chiusaforte (na njenem območju leži smučarsko središče Sella Nevea) menijo, da je njihova občina zapostavljena in izražajo pomisleke o financiranju nižje ležečih smučišč, kjer so stroški vzdrževanja naprav za umetno zasneževanje precej višji. Vir: Il Gazzettino, 3.in 8.04.2003

Bregenzerwald stavi na smučarski turizem

Predstavniki vlade avstrijske zvezne dežele Vorarlberg so 8. aprila predstavili izsledke študije o možnostih razvoja turistične ponudbe v Bregenzerwaldu. Študija ponuja znanstveno podlago za nadaljnji način ravnanja na področju turizma v tej regiji.

Projekti za izboljšanje in razširitev smučarskih področij predstavljajo težišče študije. Avtor študije, Peter Haimayer, je prišel do zaključka, da je razvoj smučarskega turizma pogoj, da bo ta regija lahko postala konkurenčna. Vendar pa je treba pri tem posegati v naravo in krajino v najmanjši možni meri ali pa morajo biti posegi uravnoteženi. Poleg tega naj bi pri predstavitvi Bregenzerwalda bolj poudarili dejstvo, da je na tem območju turizem celoletna dejavnost.

Referent za zaščito okolja Avstrijskega planinskega združenja Peter Hasslacher pa je mnenja, da Bregenzerwald pri razvijanju smučarskega turizma ne upošteva vedno večjih sprememb podnebja in načel Alpske konvencije. V finančnem in krajinskem pogledu bo mogoče te načrte uresničiti samo na račun poletnega turizma.

Študija je na razpolago na spletnem naslovu <http://www.vol.at/feat/texte/monasloader/regional.pdf> (de)

Vir. Tiskovni urad dežele Vorarlberg, 8. 4. 2003

Alpska konvencija: izsledki delovne skupine za cilje kakovosti okolja

Kot predsedujoča država je Nemčija v brošuri na 25 straneh predstavila izsledke delovne skupine Alpske konvencije „Cilji kakovosti okolja, specifični za gore“. Publikacija je bogato ilustrirana in tudi za osebe, ki ne poznajo tematike Alpske konvencije, so okoljski cilji alpskega prostora in zasnove za nadzorovanje z indikatorji predstavljeni na razumljiv način. Publikacija je na razpolago v jezikih alpskih držav, nemškem, francoskem, italijanskem in slovenskem jeziku.

Uvodoma je predstavljena Alpska konvencija, njeno uresničevanje ter naloge delovne skupine za cilje kakovosti okolja. Poglavlje o ciljih kakovosti okolja le-te predstavlja na nacionalni in mednarodni ravni ter glede na posamezne izvedbene protokole. Ugotovljeno je bilo, da v primerjavi z izvedbenimi cilji, cilji kakovosti niso predstavljeni tako izčrpno. Indikatorji lahko služijo kot merske veličine in merila za uresničevanje Alpske konvencije. Predstavljene so bile tudi zahteve za uporabo sistema kazalcev za Alpe in že obstoječi nacionalni in mednarodni sistemi kazalcev.

Publikacija »Okoljski cilji v alpskem prostoru« je na razpolago na spletnem naslovu: gabriele.wollenburg@uba.de. Nadaljnje informacije na spletni strani: http://www.gisfinder.de/bp_alpen (de/fr/it/sl)

Literatura: nova izdaja klasičnega dela o Alpah

20. marca je izšlo klasično delo »Alpe – zgodovina in prihodnost evropske kulturne krajine« v popolnoma predelani in posodobljeni izdaji. Werner Bätzing, profesor geografije kulture na univerzi Erlangen-Nürnberg predstavlja svojoknjigo danes, 10. aprila, na otoku Prater v Münchnu v Nemčiji.

Bätzing se s svojo knjigo obrača na širšo javnost, ko predstavlja probleme alpskega prostora in trenutno situacijo na področju hribovskega kmetijstva, turizma, prometa, industrije, podnebnih sprememb in okolja. Avtor opisuje nastanek alpskega prostora in njegove spremembe v 19. in 20. stoletju in poskuša na podlagi teh izkušenj najti rešitve za prihodnost Alp kot samostojnega življenjskega prostora v Evropi.

Vir in nadaljnje informacije na spletni strani

<http://www.alpenverein.de/news/more.php?id=253> (de)



Avstrija: zahteve za ohranitev dvojezičnega radijskega programa

Na Koroškem ni več zagotovljeno predvajanje dvojezičnega radijskega programa. „Ker vlada ni izpolnila obljub o financiranju, grozi ukinitvev Radia dva, ki oddaja v slovenskem jeziku« je izjavila Terezija Stoisits, predstavnica zelenih za vprašanja manjšin.

Radio dva in Radio Agora predvajata programe v slovenskem jeziku in dvojezične programe v slovenskem in nemškem jeziku in sta do sedaj veljala za pomemben dosežek koroškega medijskega prostora. Obe postaji zagotavljata prisotnost slovenskega jezika v dvojnem pogledu. Oddaje v slovenskem jeziku so namenjene samo slovenski manjšini in uresničujejo z zakonom zagotovljeno pravico do lastnih medijev v materinem jeziku. Oddaje v slovenskem in nemškem jeziku uporabljajo dvojezičnost kot sredstvo izobraževanja in poglobljajo obojestransko spoštovanje obeh narodov, ki živijo na Koroškem ter tako podpirajo povezanost družbe.

Sodelavci radia niso dobili nobenega zagotovila glede financiranja iz proračuna, vlada pa s sprejemom svojih odločitev že mesece zavlačuje. »Vlada mora končno upoštevati odgovornost, ki jo je prevzela ob podpisu Evropske listine o manjšinskih in regionalnih jezikih (...) in za ohranitev manjšinskega radijskega programa zagotoviti finančna sredstva iz proračuna« je zahtevala Terezija Stoisits.

Vir: SPÖ Kärnten, 27. 3.2003. Nadaljnje informacije na spletnem naslovu <http://www.agora.at> (de/sl)

Dravska kolesarska pot od Innichena do Maribora

Zemljevid kolesarske poti ob reki Dravi od Innichena v Italiji pa do Maribora je sedaj brezplačno na razpolago. Nov kolesarski zemljevid je izšel v nakladi 100.000 izvodov v nemškem, italijanskem in slovenskem jeziku. Na zemljevidu je predstavljenih 45 kolesarskih poti. V Avstriji so za dravsko kolesarsko pot zgradili več odsekov kolesarske steze. „V naši zvezni deželi smo od 1250 km kolesarskih poti izboljšali že 800 km« je pojasnil član koroške deželne vlade Gerhard Dörfler. Na Tirolskem je 11 občin vložilo projekte za izboljšanje dravske kolesarske poti. Trenutno se obravnavajo predlogi za izgradnjo mostov za kolesarje in pešce, asfaltiranje, preložitve cest itd. v investicijski vrednosti 2,5 milijonov evrov. V prihodnje se načrtuje izgradnja kolesarske mreže od Donave, Gardskega jezera pa do Jadranskega morja.

Kolesarski zemljevid »Innichen – Maribor« je na razpolago v Lienzu ali ga je mogoče dobiti pri mestnem uradu na spletnem naslovu http://www.stadt-lienz.at/index_de.asp (de); nadaljnje informacije na spletnem naslovu http://www.stadt-lienz.at/lz_submenu9.asp?menuid=79 (de). Vir: Tiroler Tageszeitung, 3. 4. 2003

O tem in onem

Vzpostavitev mreže zavarovanih območij v Karpatih

Karpatska konvencija predvideva vzpostavitev mreže zavarovanih območij v Karpatih (5. odstavek 4. člena osnutka konvencije), kar bo še razširilo vseevropsko ekološko mrežo. Francoska delegacija Stalnega odbora Alpske konvencije je sporočila, da bodo Francija, Nemčija in Monako finančno podprli vzpostavitev mreže zavarovanih območij v Karpatih.

Bassa Valchiavenna, Lombardija – oblaki prahu iz odlagališča za nevarne odpadke

Odlagališče za nevarne odpadke nekdanje talilnice Falk se nahaja v bližini kraja Novate Mezzola v dolini Bassa Valchiavenna. V tem odlagališču so prisotne strupene kovine, kot npr. šestvalentni krom, ki se uporablja za proizvodnjo posebnega jekla. Pretekle dni se je zaradi močnega vetra iz odlagališča dvignil oblak prahu, ki se je razširil prek velikega območja in je segel tudi do stanovanjskih hiš bližnjih naselij. Okoljevarstvena organizacija Legaambiente je sprožila pravni postopek zoper upravljavca odlagališča. Organizacija meni, da je vzrok za nastanek oblaka prahu nepremišljenost, s katero so se na tem hudo onesnaženem območju lotili sanacije odlagališča.

Vir. Legambiente Lombardia <http://www.legambiente.org/Notizie/0407PolveriASamolaco.html> (it)

Italija: protest proti helikopterskemu smučanju

Italijanska okoljska združenja so v nedeljo, 6. aprila, javnost povabila na manifestacijo proti uporabi motornih letal v turistične namene v gorah. Manifestacije se je udeležilo prek 100 oseb, ki so se s smučmi ali s krpjami povzpele na vrh Arp Vieille v dolini Aosta. Omenjeni vrh je priljubljeni cilj ljubiteljev helikopterskega smučanja v kraju Valgrisenche, ki je postal simbol za to obliko športne dejavnosti. Popoldan je potekalo srečanje z lokalnimi oblastmi, na katerem so skupaj ocenili alternativne razvojne modele. V Italiji ni zakonov, ki bi urejali turistične polete; le avtonomni pokrajini Bolzano/Bozen in Trento sta sprejeli ukrepe za prepoved takih poletov. Zakon doline Aosta pa glede števila dovoljenih vzletišč in pristajalnih mest ne postavlja skoraj nikakršnih omejitev.

Vir. CIPRA-Italija, nadaljnje informacije na spletnem naslovu: <http://www.mountwild.it> (it)

»Slow Cities« - trajnostni razvoj mest ob Bodenskem jezeru

Mesto Überlingen na obali Bodenskega jezera v Nemčiji namerava pristopiti k mednarodnemu združenju mest kakovostnega življenja, »Slow cities«. V ta namen bo v četrtek, 10. aprila, potekala konferenca. Gibanje »Slow Cities«, ki je bilo ustanovljeno v Italiji, se v dobi globalizacije s sodelovanjem prebivalstva zavzema za ohranitev in krepitev kulture posameznih območij.

Nadaljnje informacije na spletnem naslovu: http://www.slowfood.com/eng/sf_ita_mondo/sf_ita_citta_slow.lasso (en),

Vir. Deželni urad za informacije, Vorarlberg, 8. 4. 2003

Prireditve

Razstava: „Heidi: mit, blagovna znamka, medijska zvezda“; do 28. septembra 2003, Alpski muzej, München; prireditelj razstave Nemška planinska zveza.

Nadaljnje informacije na spletnem naslovu: http://212.185.118.15/news/more.php?id=252&open=&refer_er=bergsteigen (de)

Prireditve v okviru knjižnega sejma v Canaveseju „Naše besede – beseda kot element identitete“ (Parole nostre - la parola come elemento identitario); 12. 4. 2003, Quincinetto, Italija; pesmi, glasba, animacije.

Nadaljnje informacije na spletnem naslovu : <http://www.provincia.torino.it/cultura/minoranze/eventi/parole.htm> (it)

Mednarodni strokovni kongres **Uspešen razvoj človeka in narave: sonaravno kmetijstvo – zdrava hrana**, 25. in 26. 4. 2003, Dornbirn, Avstrija; prireditelj Akademija Bodensko jezero;

Nadaljnje informacije na spletni strani http://www.alpmedia.net/pdf/tagung_landwirtschaft.pdf (de)

Turizem in gastronomija iz Piemonta na obisku v Cannessu, **Piemontski trg „Marché Piemontais“**, 25. – 27. 4. 2003, Mougins, Francija; prireditelj Associazione piemontesi nel mondo in pokrajina Torino.

Nadaljnje informacije na spletni strani <http://www.provincia.torino.it/agromontano/eventi/pages/eventi28.htm> (it)

Drugi praznik gora; 27. 4. 2003, Univerza v Celovcu; prireditelj Narodni park Visoke ture.

Nadaljnje informacije na spletni strani

<http://www.hohetauern.at/phpdocs/news/db.php3?p=news&h=5&u=&action=detail&idx=56&debut=0&lang=1&rubriks=1> (de)

2. konferenca SCALP o risu v Alpah: **Status and Conservation of the Alpine Lynx Population**,

7. – 9. 5. 2003, Amden, Švica; prireditelji Bernska konvencija, Zvezni urad za okolje, gozd in krajino.

Nadaljnje informacije na spletni strani <http://www.kora.unibe.ch/en/proj/scalp/conference.html> (en)

Predavanje ob mednarodnem letu celinskih voda: **Ledeniška jezera in podnebje v Alpah (Laghi glaciali e clima nelle Alpi)**, 9. 5. 2003, Vimercate, Italija; prireditelj Club Alpino Italiano.

Nadaljnje informacije na spletni strani <http://www.montagna.org/news/index.asp?catID=&news=1413&tipo> (it)